

ШУКАРАХАСЬЯ УПАНИШАДА

1. Теперь мы расскажем тайную Упанишаду. Божественные мудрецы, почитавшие Брахму, спросили его: О Господь, поведай нам тайное наставление . Он сказал: В прошлом святой Вьяса, [достигший] совершенства в [знании] Вед и аскезе, обратился, сложив в почтении ладони, к Шиве, [восседающим] со [своей] супругой.
2. Благословенный Ведавьеса сказал: О Бог богов, Великомуудрый, посвятивший себя освобождению [мира]!
3. Настало время, о Учитель мира, посвятить моего сына Шуку в ведические таинства и дать наставления о Брахмане .
4. Владыка сказал: Во время передачи Мною непосредственного [знания] Брахмана, [дарующего] вечное освобождение, [твой] сын сам [всё] постигнет.
5. Благословенный Ведавьеса сказал: Пусть же так и будет - во [время] церемонии упанаяны, когда Ты, по своей милости, даруешь моему сыну [знание] Брахмана,
6. Пусть мой сын незамедлительно станет всеведущим, о Великий Владыка, и, наделённый Твоей милостью, обретёт четыре вида освобождения!
7. Услышав сказанное Вьясой, Шива, возрадовавшись, воссел со своей супругой на божественный трон, дабы дать наставление в окружении божественных мудрецов.
8. Праведный Шука явился туда, преисполненный преданности, и, получив пранаву, обратился к Шиве.
9. Благословенный Шука сказал: Смилуйся, о Бог богов, Всеведущий и Исполненный Бытия, Сознания и Блаженства, Возлюбленный Умы, Владыка сущего, Океан сострадания!
10. Ты мне сообщил о Всевышнем Брахмане, сокрытом в звуке Ом.
11. Теперь я желаю услышать о сути мудрых изречений, таких как То Ты есть и других, и о [сопутствующих им] шести частях [ньясы]. О Вечноблагой, поведай мне эту тайну по милости своей!
12. Благой Вечный Шива сказал: Хорошо, хорошо, о великомуудрый Шука, совершенный в знании! Ты спросил о том, о чём нужно было спросить о тайне, сокрытой в Ведах.
13. Она именуется тайной Упанишадой, имеющей шесть частей. Знанием её непосредственно достигается освобождение это несомненно.
14. Гуру не должен сообщать великие изречения [Вед] без шести частей, но лишь с ними.
15. Подобно тому, как Упанишады это голова четырёх Вед, так и эта тайная Упанишада голова Упанишад.
16. Для мудрого, который осознаёт Брахман, какой прок в паломничестве, мантрах и ведических ритуалах?
17. Как сто лет жизни обретаются посредством исследования смысла изречений [Вед], так и однократным повторением [этой Упанишады] вместе с [сопутствующими частями, такими как] виныйога и дхьяна.
18. Ом. Этой великой мантры, великого изречения пророк Хамса, стихотворный размер авьякта-гаятри, божество Парамахамса. Её семя Хам , сила Сах , ключ Со хам . Метод повторение (джапа) великого изречения ради милости Парамахамсы.

[Ньяса рук:]

satyaM j~nAnamanantaM brahma a~NguShThAbhyAM namaH

nityAnando brahma tarjanIbhyAM svAhA

nityAnandamayaM brahma madhyamAbhyAM vaShaT

yo vai bhUmA anAmikAbhyAM huM
yo vai bhUmAdhipatiH kaniShThikAbhyAM vauShaT
ekamevAdvitIyaM brahma karatalakarapR^iShThAbhyAM phaT

[Ньяса тела:]

satyaM j~nAnamanantaM brahma hR^idayAya namaH
nityAnando brahma shirase svAhA
nityAnandamayaM brahma shikhAyai vaShaT
yo vai bhUmA kavachAya huM
yo vai bhUmAdhipatiH netratrayAya vauShaT
ekamevAdvitIyaM brahma astrAya phaT

(Шесть изречений, с которыми совершается ньяса:

Брахман это Истина, Знание и Бесконечность ;

Брахман это вечное Блаженство ;

Брахман исполнен вечного Блаженства ;

То, что есть полнота (т.ж. изобилие) ;

Тот, кто есть Владыка полноты (изобилия) ;

Брахман Единый и Единственный .)

bhUrbhuvassuvaromiti digbandhaH (дигбандхана: Земля, воздух, небо, Ом так защищены стороны света).

Медитация:

Того истинного Учителя я почитаю, [который] вечно [исполнен] блаженства и дарует высшее счастье, единственного, [который есть] воплощение [истинного] знания, превзошедшего двойственность, подобного небу, единого, вечного, незапятнанного, непоколебимого, [который] является свидетелем всех мыслей, превзошедшего мирское, свободного от [ограничения] тремя качествами [материи], о котором говорят [великие изречения Вед, такие как] То Ты есть и другие .

19. Вот четыре великих изречения. Итак,

Ом. Познание - Брахман ;

Ом. Я есть Брахман ;

Ом. То Ты есть ;

Ом. Этот Дух - Брахман .

20. Те, кто повторяют изречение о неразличии Тат Твам Аси - обретают освобождение в единении с Шивой.

21. Пророк великой мантры Тат - Парамахамса; её стихотворный размер авьякта-гятри; божество Парамахамса. Её семья Хам , сила Сах , ключ Со хам . Метод повторение ради освобождения в единении [с Богом].

[Ньяса рук:]

tatpuruShAya a~NguShThAbhyAM namaH

IshAnAya tarjanIbhyAM svAhA

aghorAya madhyamAbhyAM vaShaT

sadyojAtAya anAmikAbhyAM huM

vAmadevAya kaniShThikAbhyAM vauShaT

tatpuruSheshAnAghorasadyojAtavAmadevebhyo namaH karatalakarapR^iShThAbhyAM
phaT

[Ньяса тела:]

tatpuruShAya hR^idayAya namaH

IshAnAya shirase svAhA

aghorAya shikhAyai vaShaT

sadyojAtAya kavachAya huM

vAmadevAya netratrayAya vauShaT

tatpuruSheshAnAghorasadyojAtavAmadevebhyo nama astrAya phaT

(В ньесе почитаются пять ликов Шивы: Садьёджата, Вамадева, Агхора, Татпуруша и Ишана)

bhUrbhuvassuvaromiti digbandhaH (дигбандхана: Земля, воздух, небо, Ом так защищены стороны света).

Медитация:

Медитирую на то великое сияние, которое есть знание, познаваемое и непостижимое, которое есть Истина, Знание, чистое, пробуждённое, свободное и нерушимое, образ Бытия, Сознания и Блаженства.

22. Пророк великой мантры Твам - Вишну, стихотворный размер гаятри, божество Высший Дух (Параматма). Её семя Аим , сила Клим , ключ Саух . Метод повторение (джапа) ради освобождения.

[Ньяса рук:]

vAsudevAya a~NguShThAbhyAM namaH

sa~NkarShaNaya tarjanIbhyAM svAhA

pradyumnAya madhyamAbhyAM vaShaT

aniruddhAya anAmikAbhyAM huM

vAsudevAya kaniShThikAbhyAM vauShaT

vAsudevasa~NkarShaNapadyumnAniruddhebhyah karatalakarapR^iShThAbhyAM phaT

[Ньяса тела:]

vAsudevAya hR^idayAya namaH

sa~NkarShaNaya shirase svAhA

pradyumnAya shikhAyai vaShaT
aniruddhAya kavachAya huM
vAsudevAya netratrayAya vauShaT
vAsudevasa~NkarShaNapadyumnAniruddhebhyo astrAya phaT

(В ньясе почитаются четыре аспекта Вишну (чатурвьюха): Васудева, Санкаршана, Прадьюмна и Анируддха)

bhUrbhuvassuvaromiti digbandhaH (дигбандхана: Земля, воздух, небо, Ом так защищены стороны света).

Медитация:

Я почитаю принцип Твам , который именуется живой душой (джива); он оживотворяет все существа, он вездесущ и неделим, он использует ограниченное личностное сознание (читта) и эго (аханкара) как свои инструменты .

23. Пророк великой мантры Аси - Манас (ум), стихотворный размер гаятри, божество Ардханарисшвара. Её семя непроявленное и изначальное, сила Нрисимха, ключ Высший Дух (Параматма). Метод повторение (джапа) ради [реализации] единства живой души с Абсолютом.

[Ньяса рук:]

pR^ithvIdvyaNukAya a~NguShThAbhyAM namaH
abdvyaNukAya tarjanIbhyAM svAhA
tejobdvyaNukAya madhyamAbhyAM vaShaT
vAyudvyaNukAya anAmikAbhyAM huM
AkAshadvyaNukAya kaniShThikAbhyAM vauShaT
pR^ithivyaptejovAyvAkAshadvyaNukebhyaH karatalakarapR^iShThAbhyAM phaT

[Ньяса тела:

pR^ithvIdvyaNukAya hR^idayAya namaH
abdvyaNukAya shirase svAhA
tejobdvyaNukAya shikhAyai vaShaT
vAyudvyaNukAya kavachAya huM
vAyudvyaNukAya netratrayAya vauShaT
pR^ithivyaptejovAyvAkAshadvyaNukebhyaH astrAya phaT]

(В ньясе почитаются пять элементов (паньча-махабхута), каждый из них как дуада).

bhUrbhuvassuvaromiti digbandhaH (дигбандхана: Земля, воздух, небо, Ом так защищены стороны света).

Медитация:

Всегда медитирую на принцип Аси ([ты] есть), [так, что] ум пребывает в состоянии, описанном в изречении Живая душа [едина с] Брахманом , ради растворения в Единой Природе .

Вот [сообщены] великие изречения с их шестью частями.

24. Теперь, в соответствии с классификацией тайных наставлений, изречены будут стихи о смысле изречений.
25. Посредством чего человек видит, слышит, обоняет, выражает [идеи] в словах и отличает приятное от неприятного это праджняна (познание).
26. В Брахме, Индре и других богах, в людях, в лошадях и коровах [проявляется] единое Сознание, которое есть Брахман. Познание же имеет природу Брахмана.
27. Совершенный Высший Дух, пребывающий в этом теле и являющийся свидетелем разума, именуется Я .
28. Совершенный сам в себе Высший Дух обозначается словом Брахман ; о нём, Едином, сказано [Я] есть . Этим Брахманом я и являюсь.
29. Единая и Единственная Истина, лишённая имени и формы, которая существовала прежде творения и которая всегда сейчас, названа словом То .
30. Сущность, находящаяся за пределами тела и органов чувств, именована Ты (твам). Воспринимаемая в своём единстве, она есть (аси). Надлежит осознать её единство с Тем (тат).
31. [То, что] перед Сущностью, начиная от эго (аханкара) и кончая телом, [это существо,] самосияющее и непосредственно [воспринимающее], именуется словом этот (аям).
32. Природа всего воспринимаемого мира выражена в слове Брахман . Тот Брахман имеет форму самосияющего Духа .
33. [Шука сказал:] Я пребывал во сне, лишённый разума, [думая, что есть] я и моё , по причине незнания Сущности. Но я был пробуждён взошедшим вследствие сообщённых Учителем великих изречений солнцем истинной Природы
34. Есть два смысла (артха) сказанного выраженный (вачья) и характеризуемый (или тот, который есть цель сказанного; лакшья). Выраженный [смысл] слова Ты (твам) - [это составленное] из [пяти] элементов и органы чувств и действий; характеризуемый его смысл Он (са). Выраженный смысл слова То (тат) - это разум, [обретший] богоподобие; характеризуемый смысл Брахман, [образ] Бытия, Сознания и блаженного Счастья. Слово Есть (аси) означает их единство.
35. Ты (твам) и То (тат) обозначают следствие и причину; с другой стороны, они оба образ Бытия, Сознания и Блаженства. Оба эти слова превосходят пространство и время мире, так что Он (са) и Этот (аям) образуют единого человека.
36. Живая душа (джива) есть следствие, Владыка (ишвара) причина. Превосхождением их обоих достигается полное пробуждение (пурна-бодха).
37. Вначале слушание (шравана) Учителя, затем размышление (манана) над смыслом [его наставлений] и медитация (нидидхьясана) это способствует [достижению] полного пробуждения.
38. Изучение иных видов знания в любом случае преходяще, изучение же науки о Брахмане (брахма-видья), несомненно, приводит к обретению [единства] с Брахманом.
39. Наставник должен передавать ученику великие изречения с их шестью частями, а не только одни изречения так сказано Брахмой.
40. Владыка сказал: О Шука, лучший из мудрецов, вот тебе передано тайное наставление.
41. Получив от Меня по просьбе твоего отца Вясы, постигшего Брахман, наставление о Брахмане, ты, постоянно медитируя [на его смысл, достигнешь] освобождения при жизни и исполнишься Бытия, Сознания и Блаженства.
42. Звук (свара), возглашённый в начале Вед и пребывающий в их завершении; тот, кто превосходит его, поглощённого материей, есть Великий Владыка .

43. Получив эти наставления от Шивы, [Шука] поднялся, поклонился Шиве с преданностью и оставил всё своё имущество.
44. И ушёл, будто плывя в океане Всевышнего Абсолюта.
45. Видя, что он уходит, мудрец Кришнадвайпаяна [Вьяса] последовал за ним и стал звать его, [пребывая в печали] из-за расставания. И тогда весь мир отозвался, подобно эху.
46. Услышав это, Вьяса, сын Сатьявати, исполнился вместе со [своим] сыном высшего блаженства.
47. Тот, кто по милости Учителя получает это тайное наставление, освобождается ото всех грехов и достигает непосредственного освобождения, [воистину] достигает непосредственного освобождения.

Такова Упанишада.